



Museo do Pobo Galego



Instituto de Estudos das Identidades

San Martín de Suarna – San Martín de Suarna (San Martín) – A Fonsagrada, 1979-12

Informante: Florencio López Fernández, “o Cego dos Vilares” (65)

Compiladora: Dorothe Schubarth

Transcripción: Dorothe Schubarth e Antón Santamarina*

8a, Maza-lo liño.

Vilares, Piquín, Ribeira de Piquín.

Decembro 1979.

♩ = 76

1) Te-ño tres es-tri-gui-ñas te-ño tres es-tri-gui-ñas

te-ño que a-res-tre-lar mi-ra Pe-pe te-ño que a-res-tre-lar

2) O res-tre-lo está ro-mo

non que re a-res-tre-lar mi-ra Pe-pe non que re a-res-tre-lar

3) O de-me-ro que o fi-zo

hei-no de pa-se-ar mi-ra Pe-pe hei-no de pa-se-ar

variantes estróficas:

1. falta 7)

2. 4.) 8-9)

3. 4)-9)

7. 4)-9)

8. 9)

A Fonsagrada I,1,468. Florencio 65.

L: 70a.

*Transcripción orixinal de Dorothe Schubarth publicada no Cancioneiro Popular Galego, recollido por Dorothe Schubarth e Antón Santamarina, editado pola Fundación Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa, no 1984.



I 70a

Teño tres estriguiñas,
teño tres estriguiñas,
teño que arrestelar
mira, Pepe,
teño que arrestelar.

O restelo está romo,
o restelo está romo,
non quere arrestelar
mira, Pepe,
non quere arrestelar.

O ferreiro co fizo,
o ferreiro co fizo,
heino de pasear
mira, Pepe,
heino de pasear.

O ferreiro vai fóra,
o ferreiro vai fóra,
a ferreira tamén,
mira, Pepe,
a ferreira tamén,

Van buscalos martelos
van buscalos martelos
i as ferreñas tamén
mira, Pepe,
as ferreñas tamén.

I eu perdérache o pano,
eu perdérache o pano,
i as follas del tamén
mira, Pepe,
as follas del tamén.

Eu perdín o xustillo,
i o cordón del tamén
mira, Pepe,
o cordón del tamén.

I eu perdérache as medias,
eu perdérache as medias,
i as liguiñas tamén
mira, Pepe,
as liguiñas tamén.
Non os perderas, nena,
non os perderas, nena,
que eu non son almacén
mira, Pepe,
que eu non son almacén.